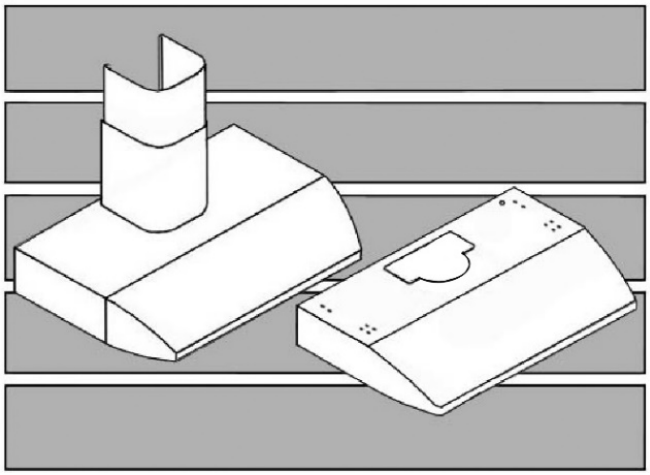
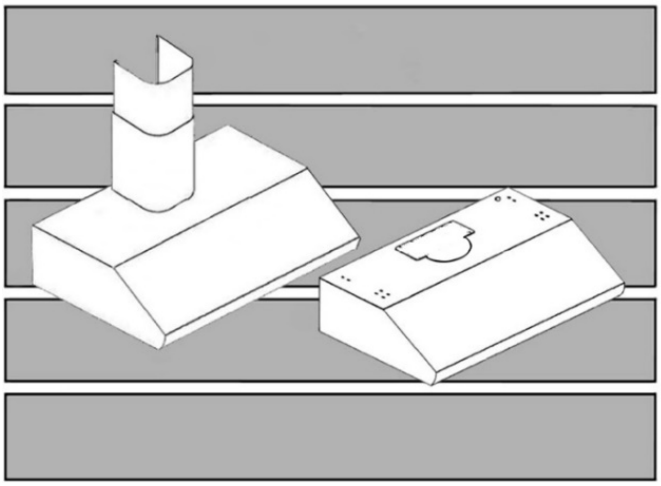
KOBE Range Hoods



CH22 Series

Modelo No.

DEBAJO DE UN GABINETE:	CH2230SQB-1 (30”)
	CH2236SQB-1 (36”)
INDEPENDIENTE:	CH2230SQB-WM-1 (30”)
	CH2236SQB-WM-1 (30”)



CH27 Series

Modelo No.

DEBAJO DE UN GABINETE:	CH2730SQB-1 (30”)
	CH2736SQB-1 (36”)
	CH2742SQB-1 (42”)
	CH2748SQB-1(48”)
INDEPENDIENTE:	CH2730SQB-WM-1 (30”)
	CH2736SQB-WM-1 (36”)
	CH2742SQB-WM-1 (42”)
	CH2748SQB-WM-1 (48”)

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
Y MANUAL DE OPERACIÓN

ES IMPORTANTE QUE LEA ESTO PRIMERO

LEA ANTES DE LA INSTALACION

1. Revise cuidadosamente todos los contenidos del paquete;
2. Inspeccione cuidadosamente la unidad para los daños o defectos estéticos;
3. Pruebe la unidad antes de la instalación;
4. Deje que un contratista certificado / electricista realice la instalación.

SI HAY ALGUN PROBLEMA:

1. **NO INSTALE LA UNIDAD Y GUARDE EL EMPAQUE ORIGINAL.**
2. Tenga su recibo original de compra y número de serie del producto listo.
3. Llame al 1-877-BUY-KOBE (289-5623), o envíe correo electrónico a info@koberangehoods.com para informar del problema.

NO SE DEVUELVE, NO SE REEMBOLSA, NO SE ADMITEN CAMBIOS SI:

1. **EL PRODUCTO HA SIDO INSTALADO**
2. **LOS PASOS CIEGOS HANSIDO PERFORADOS**
3. **SE HA EXTRAVIADO MATERIAL Y / O PIEZAS ORIGINAL DEL PAQUETE**

[ESPAÑOL]

- LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES –

CONTENIDO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 1
COMPONENTES DEL PAQUETE 3
INSTALACIÓN 5
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN 14
MANTENIMIENTO 16
ESPECIFICACIONES 17
MEDIDAS Y DIAGRAMAS 19
LISTADO DE PIEZAS 22
DIAGRAMA DE CIRCUITO 28
TROUBLE SHOOTING 30
GARANTIA 31
FORMULARIO DE INFORMACION DE GARANTIA 33

- LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR –

TODO EL CABLEADO DEBERÁ REALIZARSE POR UN PROFESIONAL Y DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y LOCALES

C US
221547

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- POR FAVOR, LEA CUIDADOSAMENTE ESTA SECCIÓN ANTES DE INSTALAR -

⚠ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, ELECTROCUCIÓN O LESIÓN PERSONAL, TOME EN CUENTA LO SIGUIENTE:

1) La instalación y el cableado eléctrico deberán realizarse por profesionales calificados y de acuerdo con todos los códigos y estándares correspondientes, incluyendo los códigos y normas sobre la construcción para prevenir incendios.
2) Al cortar o perforar una pared o techo, tenga cuidado de no dañar el cableado eléctrico u otras instalaciones de servicios ocultas.
3) Los ventiladores con conductos deberán tener una ventilación hacia el exterior.
   a) Antes de darle servicio o limpiar la unidad, abra el panel de la luz y DESCONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO EN EL PANEL DE SERVICIO.
   b) Limpie frecuentemente las superficies saturadas con grasa. Para reducir el riesgo de incendio y para dispersar el aire adecuadamente, asegúrese de ventilar el aire al exterior. NO ventile el aire del escape en espacios cerrados entre paredes, áticos, espacios de acceso debajo de pisos o garajes.

NOTA
- Esta garantía no es válida sin un recibo de un agente autorizado o si la unidad se ha dañado debido al maltrato, mala instalación, uso inadecuado, abuso, negligencia o cualquier otra circunstancia que se encuentre fuera del control de los agentes autorizados de KOBE RANGE HOODS. Cualquier reparación que se realice sin la supervisión de los agentes autorizados de KOBE RANGE HOODS anulará la garantía automáticamente.

- KOBE RANGE HOODS no se hará responsable por cualquier daño a la propiedad personal o inmobiliario ni por las lesiones físicas que se hayan causado ya sea directa o indirectamente por la campana de extracción.

⚠ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO QUE OCURRAN LESIONES PERSONALES EN CASO DE UN INCENDIO CAUSADO POR LA GRASA ACUMULADA EN LAS HORNILLAS DE LA ESTUFA:

1. Mantenga limpios todos los ventiladores, deflectores/separadores/filtros/conductos de aceite/recipientes para aceite y las superficies saturadas con grasa. No deberá permitirse que la grasa se acumule en el ventilador, deflector/separador/filtro/conducto de aceite/recipiente para aceite.
2. Siempre ENCIENDA el extractor cuando cocine.
3. Utilice las configuraciones altas en la estufa SOLAMENTE cuando sea necesario.
4. No deje la estufa sin supervisión mientras esté cocinando.
5. Siempre utilice utensilios de cocina adecuados para el tipo y cantidad de alimentos que prepara.
6. Utilice esta unidad únicamente de la manera en que fue diseñada por el fabricante.
7. Antes de darle servicio, desconecte el suministro eléctrico en el panel de servicio y cierre bajo llave el panel de servicio (de ser posible) para prevenir que la unidad se encienda accidentalmente.
8. Limpie el ventilador con frecuencia.

Qué Hacer en Caso de Un Incendio Causado por la Grasa Acumulada en las Hornillas de la Estufa

- SOFOQUE LAS LLAMAS con una tapadera, una bandeja para hornear galletas o una bandeja de metal que quede bien ajustada y luego apague la hornilla. MANTENGA TODO EL MATERIAL INFLAMABLE O COMBUSTIBLE LEJOS DE LAS LLAMAS. Si las llamas no se apagan inmediatamente, EVACUE EL ÁREA Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS o al 911.
- NUNCA LEVANTE UN SARTÉN QUE SE ESTÉ QUEMANDO – Usted Podría Quemarse.
- NO UTILICE AGUA, incluyendo paños o toallas mojadas - esto resultará en una explosión violenta de vapor.
- Utilice un extinguidor SOLO si:
  a) Cuenta con un extinguidor Clase A, B, C y sabe cómo utilizarlo.
  b) El incendio es pequeño y se ha contenido en el área en donde comenzó.
  c) Ha llamado al departamento de bomberos.
  d) Puede combatir el incendio con su espalda dirigida hacia una salida.

Qué Hacer si Siente Olor a Gas

- Apague cualquier llama abierta.
- No intente encender las luces o cualquier otro tipo de aparato.
- Abra todas las puertas y ventanas para dispersar el gas. Si aún así siente olor a gas, llame a la Compañía de Gas y al Departamento de Bomberos inmediatamente.

⚠ PRECAUCIÓN

1) Solamente para ventilación general. No utilizar para eliminar materiales y vapores peligrosos o explosivos.
2) Para reducir el peligro de incendio, utilice solamente una red de conductos metálicos. Necesita aire suficiente para la combustión y eliminación de gases por medio del conducto de ventilación (chimenea) para prevenir la explosión de flujo de aire en retroceso.
3) Siga las directrices y estándares de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, tales como aquellos publicados por la Asociación de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association – NFPA) y la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers – ASHRAE) y las autoridades normativas.
4) Activar cualquier interruptor podría causar una explosión o ignición.
5) Debido al tamaño y peso de esta campana de extracción, se recomienda que la instalación sea realizada por dos personas.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN – Puede resultar en lesiones serias o la muerte. Desconecte el aparato del suministro eléctrico antes de darle servicio. Si estuviera equipado con éste, el foco fluorescente debido a que contiene pequeñas cantidades de mercurio, deberá reciclarse o desecharse según los Códigos Locales, Estatales y Federales.

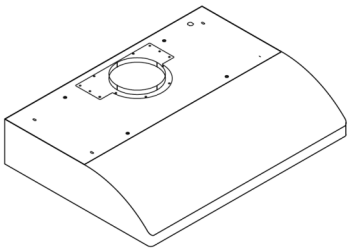
COMPONENTES DEL PAQUETE

(Debe conservar todo el material para devoluciones o reembolsos)

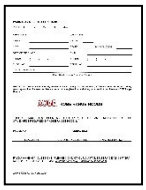
CH22 Serie Caja de la Campana de Extracción

{A} Campana de Extracción KOBE
{B} Tarjeta de Registro de Garantía
{C} Guia de referencia rápida
{D} Escape de 3-1/4" x 10"
{E} Cubierta superior de ventilación
{F} Collar de plástico de 6"
{G} Filtro Deflector x 2 (30" hood)
x 3 (36" hood)
{H} Carcasa Inferior x 2 (30" hood)
{I} Gire – on Wire x 3
{J} Paquete de Tornillos (Debajo de un Gabinete)

{A}

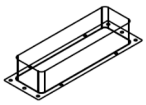


{B}

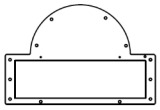


{C}

{D}

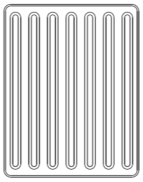


{E}

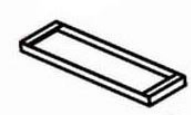


{F}

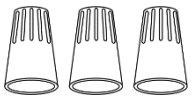
{G}



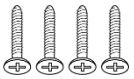
{H}



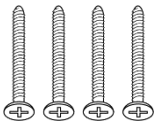
{I}



{J}



M4 x 3/4" (4)

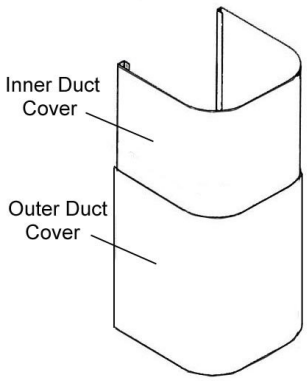


M4 x 1-1/4" (4)

Caja de la Cubierta de Conductos (Incluido en CH22 SQB-WM-1)

{K} Cubierta de Conductos KOBE (Modelo No. CH1120DC-1)
{L} Paquete de Tornillos
{M} Soporte de Montaje de la Campana
{N} Soportes para el conducto de la cubierta x 2
{O} Soporte de Montaje de la Cubierta de Conductos
{P} Paquete de Tornillos (Independiente)

{K}

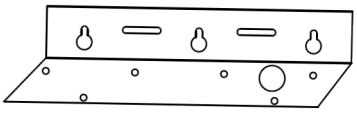


{L}

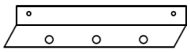
3/16" x 3/8" (6 PCS)

4 x 6mm (4 PCS)

{M}

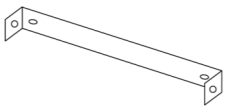


{N}

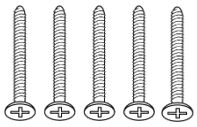


2 PCS

{O}



{P}



M4 x 1-1/2" (5)

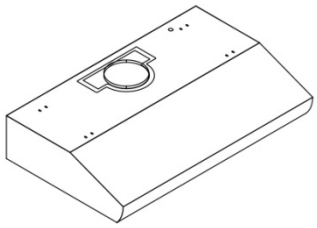
♦ PARA MÁS INFORMACIÓN, POR FAVOR VISITE NUESTRA PÁGINA WEB www.koberangehoods.com O CONTACTE A KOBE RANGE HOODS A (626) 775-8880.

(Debe conservar todo el material para devoluciones o reembolsos)

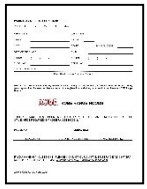
CH27 Serie Caja de la Campana de Extracción

{A} Campana de Extracción KOBE
{B} Tarjeta de Registro de Garantía
{C} Guia de referencia rápida
{D} Escape de 3-1/4” x 10”
{E} Cubierta superior de ventilación
{F} Collar de plástico de 6"
{G} Filtro Deflector x 2 (30” hood)
x 3 (36”, 42” hood)
x 4 (48” hood)
{H} Carcasa Inferior x 2 (30”, 42” hood)
{I} Gire – on Wire x 3
{J} Paquete de Tornillos (Debajo de un Gabinete)

{A}

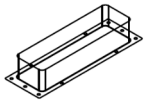


{B}

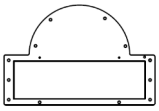


{C}

{D}

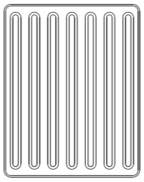


{E}

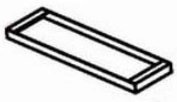


{F}

{G}

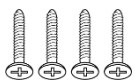


{H}

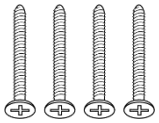


{I}

{J}



M4 x 3/4" (4 for 30” & 36”)
(8 for 42” & 48”)

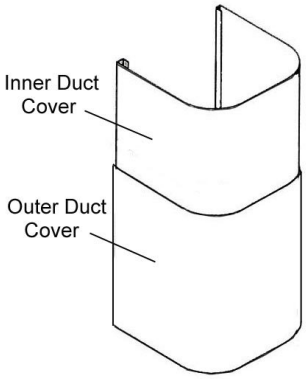


M4 x 1-1/4” (4 for 30” & 36”)
(8 for 42” & 48”)

Caja de la Cubierta de Conductos (Incluido en CH27 SQB-WM-1)

{K} Cubierta de Conductos KOBE
(Modelo No. CH1120DC-1)
{L} Paquete de Tornillos
{M} Soporte de Montaje de la Campana
{N} Soportes para el conducto de la cubierta x 2
{O} Soporte de Montaje de la Cubierta de Conductos
{P} Paquete de Tornillos (Independiente)

{K}

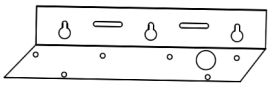


{L}

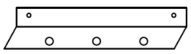
3/16” x 3/8” (6 PCS)

4 x 6mm (4 PCS)

{M}

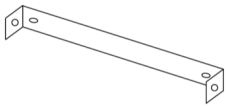


{N}

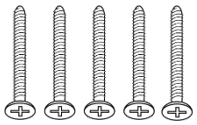


2 PCS

{O}



{P}



M4 x 1-1/2” (5)

♦ PARA MÁS INFORMACIÓN, POR FAVOR VISITE NUESTRA PÁGINA WEB www.koberangehoods.com O CONTACTE A KOBE RANGE HOODS A (626) 775-8880.

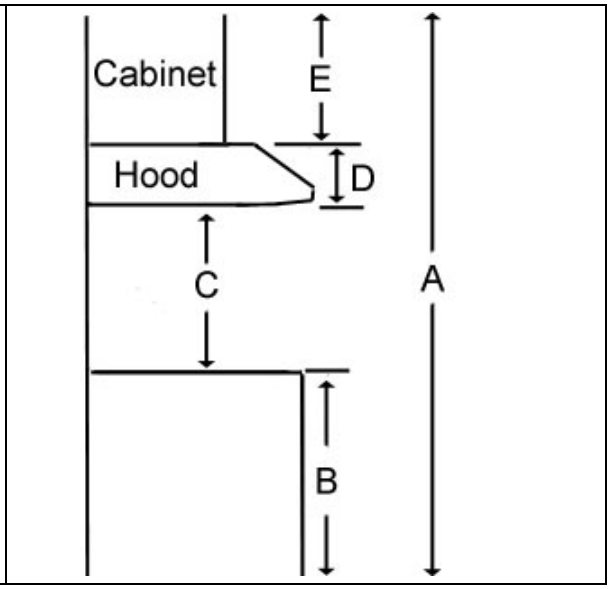
INSTALACIÓN

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAMENTE ANTES DE CONTINUAR

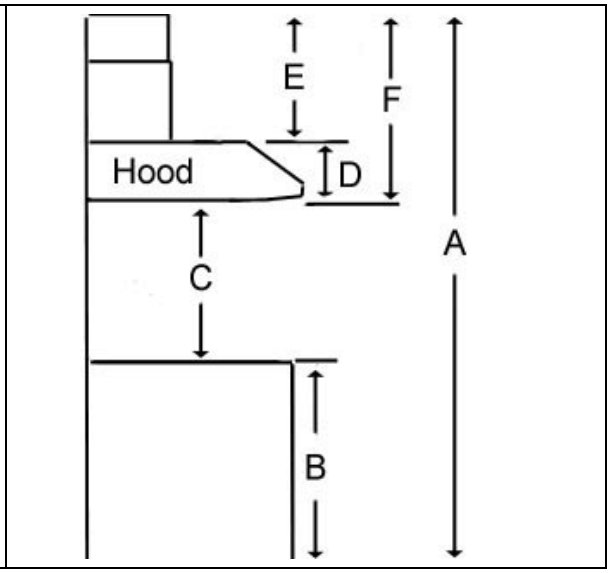
Cálculo antes de la Instalación

Para realizar el cálculo para la instalación, por favor consulte la TABLA 1 y TABLA 2. (Todos los cálculos están hechos en pulgadas).

-PARA INSTALACIÓN DEBAJO DE UN GABINETE-

TABLA 1 A = Altura del Piso al Techo B = Altura del Piso a la Superficie del Mostrador (Estándar: 36") **C = Altura Preferida de la Superficie del Mostrador a Parte Inferior de la Campana (Se recomienda de 26" a 30")** D = Altura de la Campana E = Altura del Gabinete	

- PARA INSTALACIÓN INDEPENDIENTE (CON CUBIERTA DE CONDUCTOS OPCIONAL)-

TABLA 2 A = Altura del Piso al Techo B = Altura del Piso a la Superficie del Mostrador (Estándar: 36") **C = Altura Preferida de la Superficie del Mostrador a Parte Inferior de la Campana (Se recomienda de 26" a 30")** D = Altura de la Campana E = Altura de la Cubierta de Conductos [F-D] F = Altura de la Instalación de la Campana [A – (B+C)]	

⚠ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

LA CAMPANA PODRÍA TENER EXTREMOS SUMAMENTE FILOSOS; FAVOR DE UTILIZAR GUANTES PROTECTORES SI VA A RETIRAR CUALQUIER PIEZA PARA INSTALAR, LIMPIAR O DARLE SERVICIO.

NOTA: TENGA MUCHO CUIDADO AL UTILIZAR UN DESTORNILLADOR ELÉCTRICO; PODRÍA CAUSAR DAÑOS A LA CAMPANA.

Índice de la Instalación

INSTALACIÓN DEBAJO DE UN GABINETE	7
INSTALACIÓN INDEPENDIENTE	10

INSTALACIÓN DEBAJO DE UN GABINETE

Preparación antes de la Instalación

NOTA: PARA EVITAR CAUSAR DAÑOS A SU CAMPANA, EVITE QUE DESECHOS PENETREN EN LA RENDIJA DE VENTILACIÓN.

- Decida la ubicación para colocar el conducto de ventilación de la campana hacia el exterior. Consulte la Figura 1.
- Un ducto de escape recto y corto permitirá que la campana trabaje con más eficiencia.
- Intente evitar tantas conexiones, codos y ductos largos como sea posible. Esto podría reducir el rendimiento de la campana.
- Antes de instalar, conecte temporalmente la campana para verificar que funcione adecuadamente.
- Retire la película protectora de la campana (si hay alguna).
- Utilice cinta de aislar (duct tape) para sellar las uniones entre las secciones de los conductos.
- Para instalar debajo del gabinete con la parte inferior empotrada, coloque tiras para rellenar madera de 4 pulgadas de ancho (no incluidas) de cada lado. Consulte la Figura 2.
- Utilizando las referencias de la página 19-20 para mida y cree una abertura de acceso para los cables eléctricos y el escape debajo del gabinete.

Instalación de ventilación

⚠ **PRECAUCIÓN: SOLO HERRAMIENTAS DE USO MANUAL. NO APRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS, ESTO PODRIA CAUSAR DAÑOS A LA CAMPANA.**

1. Elija la opción de ventilación requerida. Algunos tornillos de instalación ya están fijados a la campana.
2. Para instalación de ventilación de 6":
   - El tubo de escape de 6" ya ha sido fijado. (Figura 3) Alinee y asegure el Collar de plástico de 6" {F} con dos tornillos a la campana.
3. Para instalación de ventilación superior de 3-1/4” x 10”:
   - Desmonte y deseche el tubo de escape de 6" fijado. (Figura 3). Conserve 13 tornillos para instalar el tubo de escape de 3-1/4” x 10” y la cubierta de ventilación.
   - Alinee y asegure la cubierta superior de ventilación {E} y el tubo de escape de 3-1/4” x 10” {D} usando 14 tornillos (de los cuales 13 provienen del tubo de escape de 6"). (Figura 4)

Figura 1

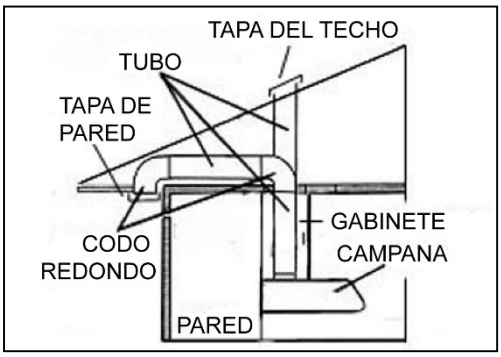


Figura 2

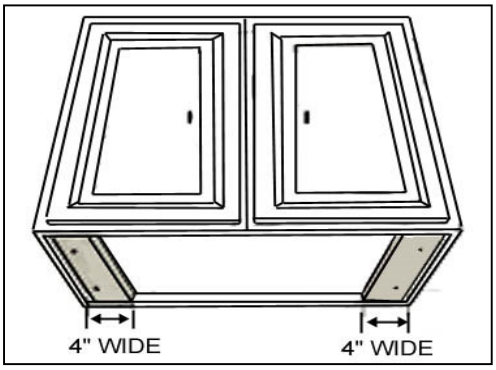


Figura 3

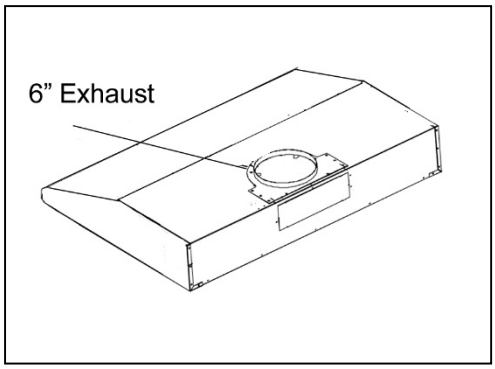
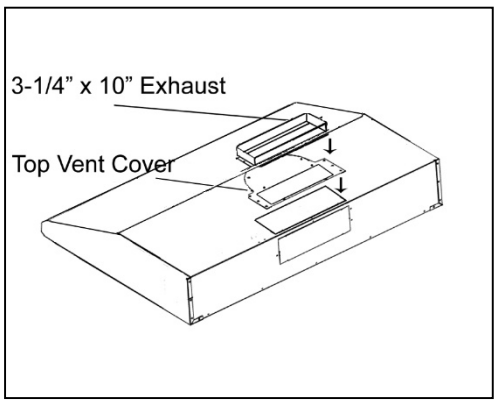


Figura 4



4. Para instalación de ventilación posterior de 3-1/4” x 10”:
   - Desmonte y deseche el tubo de escape de 6" fijado. (Figura 3). Conserve 13 tornillos para instalar las cubiertas de ventilación.
   - Quite el agujero ciego del conducto de la parte posterior de la campana y deséchelo. (Figura 5) Destornille la cubierta de la ventilación de 3-1/4 "x 10" del escape trasero (ubicado dentro de la campana); Conserve los tornillos para instalar el escape de 3-1/4 "x 10".
   - Alinee y asegure la cubierta superior de ventilación {E} y la cubierta de ventilación de 3-1/4” x 10” (Obtenida del tubo de escape trasero) usando 14 tornillos (de los cuales 13 provienen del tubo de escape de 6"). (Figura 5)
   - Monte el tubo de escape de 3-1/4” x 10” {D} al tubo de escape trasero (ubicado dentro de la campana) usando 10 tornillos obtenidos del interior de la cubierta de ventilación. (Figura 6)

Instalación de la Campana

⚠**PRECAUCIÓN: Si es necesario mover la estufa para poder instalar la campana, desconecte el suministro eléctrico de la estufa eléctrica desde la caja eléctrica principal. CIERRE EL GAS ANTES DE MOVER UNA ESTUFA DE GAS. Y use una cubierta protectora para proteger los daños de la estufa y / o el mostrador.**

5. Retire la carcasa inferior o los filtros deflectores/espaciadores de acero inoxidable si es necesario; organice y pase los cables eléctricos por el orificio de 1" de diámetro en la parte superior o en la parte posterior de la campana.
6. Utilizando las referencias de la tabla 1 y las medidas de la página 19-20, centre la campana en su lugar debajo del gabinete y al ras con el frente del gabinete.
7. Pase los cables eléctricos a través de la abertura de acceso del gabinete.
8. Use un taladro eléctrico para eliminar los agujeros pre-perforados ubicados encima de la campana.
9. Coloque los tornillos (incluidos) en el centro exacto de cada agujero pre-perforados. Asegúrese de que todos los tornillos estén en su lugar antes de apretar los tornillos.

⚠ **PRECAUCIÓN: ASEGÚRESE QUE LA CAMPANA ESTE BIEN SUJETA ANTES DE SOLTARLA.**

Figura 5

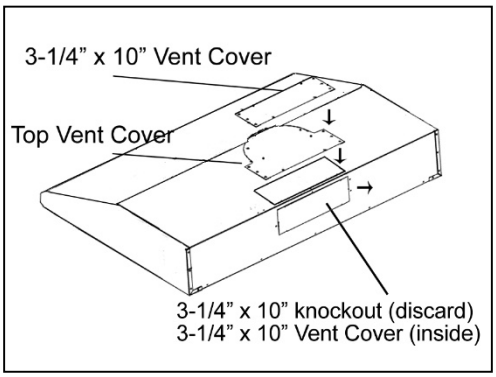
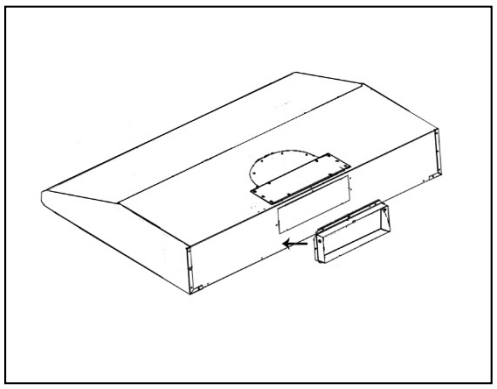


Figura 6



Cableado Hacia la Fuente de Alimentación

⚠ **PRECAUCIÓN: Si se mueve la estufa y es necesario instalar la campana, desconecte la alimentación eléctrica de la estufa desde el cuadro eléctrico principal. CIERRE EL GAS ANTES DE MOVER UNA ESTUFA DE GAS. RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

⚠ **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. ESTA CAMPANA EXTRACTORA SE DEBE CONECTAR CORRECTAMENTE A LA TIERRA. ASEGÚRESE QUE ESTO SEA REALIZADO POR UN ELECTRICISTA CALIFICADO DE ACUERDO CON TODOS LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y LOCALES. ANTES DE CONECTAR LOS CABLES, APAGUE EL INTERRUPTOR DEL PANEL DE CONTROL Y BLOQUEA EL PANEL DE SERVICIO PARA EVITAR QUE SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE.**

- Conecte tres cables (negro, blanco y verde) con los cables de la casa y tape con conectores de cables.
- Si necesitara ocultar las conexiones del cableado eléctrico, empuje los cables hacia dentro de la caja del cableado.

Instalación de Red de Conductos

10. Utilice un tubo de aluminio o acero para conectar el escape plástico en la campana a la red de conductos de arriba. Utilice cinta de aislar para asegurar y hermetizar todas las uniones.

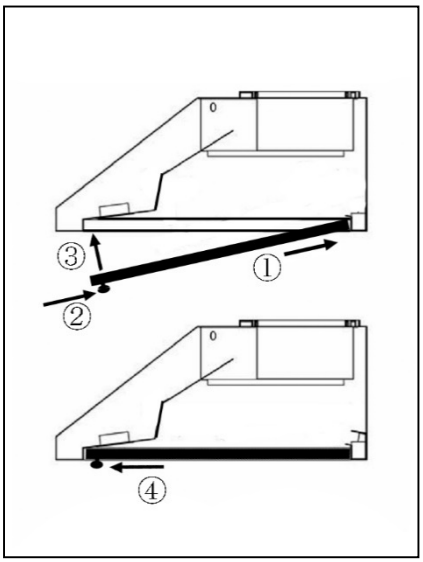
Accesorios

11. Coloque los filtros deflectores debajo de la campana. Consulte la Figura 7.

Ensamblado Final

12. ENCIENDA en el panel de control. Revise el funcionamiento de todas las luces y el ventilador.
13. Asegúrese de dejar este manual para el propietario de la vivienda.

Figura 7



INSTALACIÓN INDEPENDIENTE

******Este tipo de instalación aplica solamente al haber comprado una cubierta de conductos (Modelo No. CH1120DC-1).

Preparación antes de la Instalación

NOTA: PARA EVITAR CAUSAR DAÑOS A SU CAMPANA, EVITE QUE DESECHOS PENETREN EN LA RENDIJA DE VENTILACIÓN.

- Decida la ubicación para colocar el conducto de ventilación de la campana hacia el exterior. Consulte la Figura 8.
- Un ducto de escape recto y corto permitirá que la campana trabaje con más eficiencia.
- Intente evitar tantas conexiones, codos y ductos largos como sea posible. Esto podría reducir el rendimiento de la campana.
- Antes de instalar, conecte temporalmente la campana para verificar que funcione adecuadamente.
- Retire la película protectora de la campana (si hay alguna).
- Utilice cinta de aislar (duct tape) para sellar las uniones entre las secciones de los conductos.
- Utilizando las referencias indicadas en la Tabla 2 y las medidas de la página 19-21, decida el nivel para la madera. (Figura 9)

Instalación de ventilación

⚠ **PRECAUCIÓN: SOLO HERRAMIENTAS DE USO MANUAL. NO APRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS, ESTO PODRIA CAUSAR DAÑOS A LA CAMPANA.**

1. Elija la opción de ventilación requerida. Algunos tornillos de instalación ya están fijados a la campana. Vea la figura 14. Utilice el paquete de tornillos {L} junto con los tornillos pre-fijados para el montaje de pared.
2. Para instalación de ventilación de 6":
   - El tubo de escape de 6" ya ha sido fijado. (Figura 10) Alinee y asegure el collar de plástico de 6" {F} con dos tornillos a la campana. Siga las instrucciones indicadas en el punto 5 para fijar el soporte de montaje de la campana {M} y los dos soportes para el conducto de la cubierta {N} (Figura 14)
3. Para instalación de ventilación superior de 3-1/4" x 10":
   - Desmonte y deseche el tubo de escape de 6" fijado. (Figura 10). Conserve 13 tornillos para instalar el tubo de escape de 3-1/4" x 10" y la cubierta de ventilación.

Figura 8

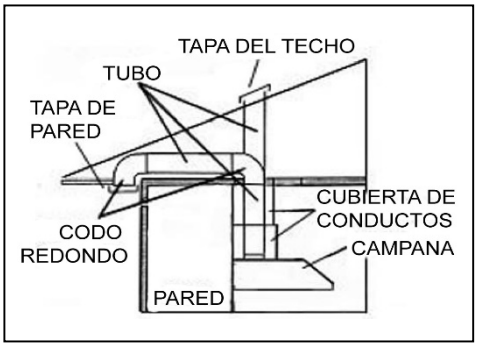


Figura 9

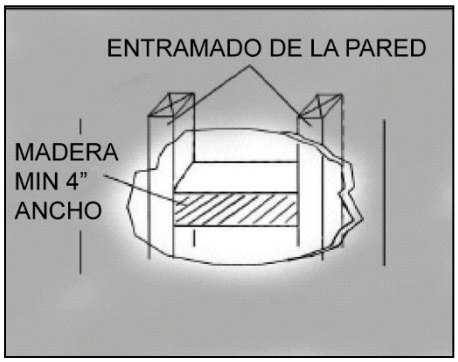


Figura 10

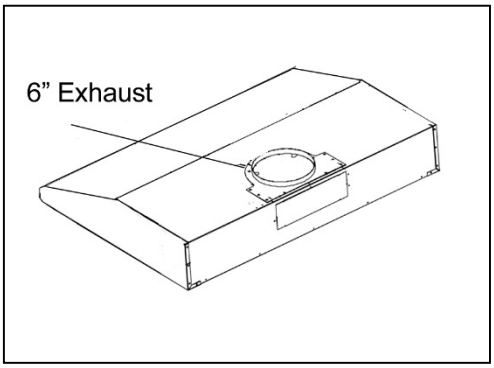
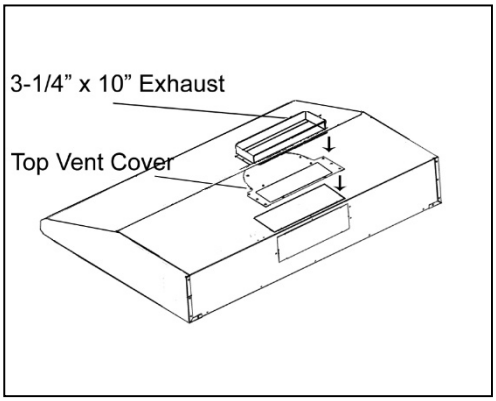


Figura 11



- Alinee y asegure la cubierta superior de ventilación {E} y el tubo de escape de 3-1/4” x 10” {D} (Figura 11) Salte al paso 5 para instalar el soporte de montaje de la campana {M} y los dos soportes para el conducto de la cubierta {N} usando 14 tornillos (de los cuales 13 provienen del tubo de escape de 6"). (Figura 14)

4. Para instalación de ventilación posterior de 3-1/4” x 10”:
   - Desmonte y deseche el tubo de escape de 6" fijado. (Figura 10). Conserve 13 tornillos para instalar las cubiertas de ventilación.
   - Quite el agujero ciego del conducto de la parte posterior de la campana y deséchelo. (Figura 14) Destornille la cubierta de la ventilación de 3-1/4 "x 10" del escape trasero (ubicado dentro de la campana); Conserve los tornillos para instalar el escape de 3-1/4 "x 10".
   - Alinee y asegure la cubierta superior de ventilación {E} y la cubierta de ventilación de 3-1/4” x 10” (Obtenida del tubo de escape trasero) usando 14 tornillos (de los cuales 13 provienen del tubo de escape de 6"). (Figura 10). Siga las instrucciones indicadas en el punto 5 para fijar el soporte de montaje de la campana {M} y los dos soportes para el conducto de la cubierta {N} (Figura 12) usando 14 tornillos (de los cuales 13 provienen del tubo de escape de 6"). (Figura 14)
   - Monte el tubo de escape de 3-1/4” x 10” {D} al tubo de escape trasero (ubicado dentro de la campana) usando 10 tornillos obtenidos del interior de la cubierta de ventilación. (Figura 13)

Instalación de la Campana

⚠ **PRECAUCIÓN: Si es necesario mover la estufa para poder instalar la campana, desconecte el suministro eléctrico de la estufa eléctrica desde la caja eléctrica principal. CIERRE EL GAS ANTES DE MOVER UNA ESTUFA DE GAS. Y use una cubierta protectora para proteger los daños de la estufa y / o el mostrador.**

5. Asegure el soporte de montaje de la campana {M} y los dos soportes para el conducto de la cubierta {N} a la cubierta de la campana usando 8 tornillos prefijados. Use cuatro tornillos de 3/16 "x 3/8" {L} para el soporte de montaje de la campana {M} (Figura 14)

Figura 12

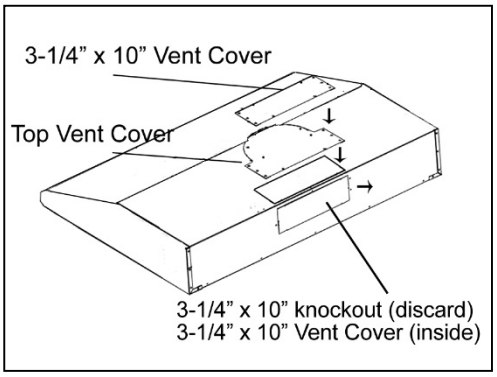


Figura 13

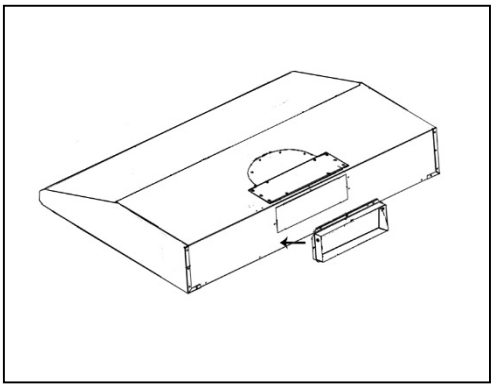


Figura 14

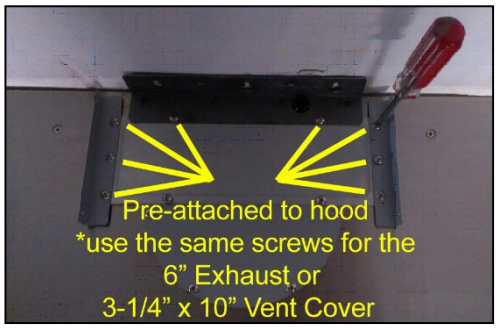
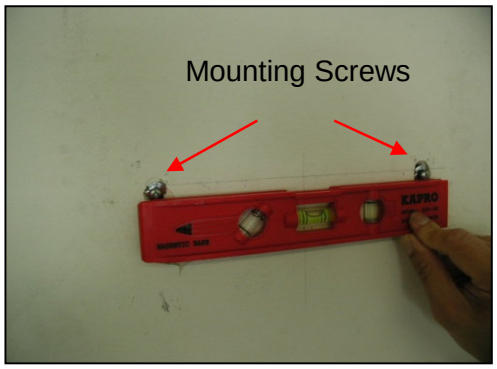


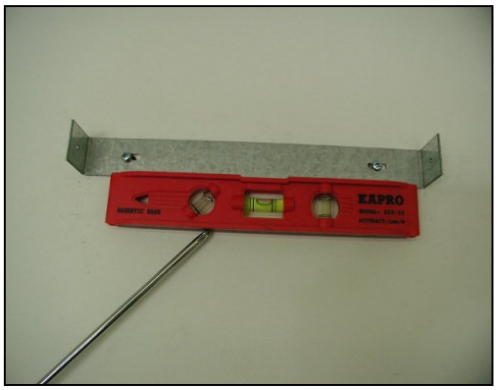
Figura 15



6. Utilizando las referencias en la tabla 2 y las mediciones en la página 19-21, marque el punto de nivel de la campana. Posicione dos tornillos (incluidos) en la pared, dejando un espacio de 1/8" en la pared como se muestra en la figura 15.
7. Alinee el soporte de montaje {M} a los dos tornillos de la pared y engánchelo en lugar. Apriete los tornillos para asegurar la campana a la pared.

⚠ **PRECAUCIÓN: ASEGÚRESE QUE LA CAMPANA ESTE BIEN SUJETA ANTES DE SOLTARLA.**

Figura 16



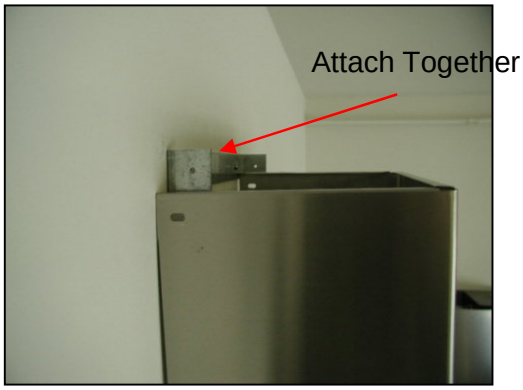
Cableado Hacia la Fuente de Alimentación

⚠ **PRECAUCIÓN: Si se mueve la estufa y es necesario instalar la campana, desconecte la alimentación eléctrica de la estufa desde el cuadro eléctrico principal. CIERRE EL GAS ANTES DE MOVER UNA ESTUFA DE GAS. RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

⚠ **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. ESTA CAMPANA EXTRACTORA SE DEBE CONECTAR CORRECTAMENTE A LA TIERRA. ASEGÚRESE QUE ESTO SEA REALIZADO POR UN ELECTRICISTA CALIFICADO DE ACUERDO CON TODOS LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y LOCALES. ANTES DE CONECTAR LOS CABLES, APAGUE EL INTERRUPTOR DEL PANEL DE CONTROL Y BLOQUEA EL PANEL DE SERVICIO PARA EVITAR QUE SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE.**

- Conecte tres cables (negro, blanco y verde) con los cables de la casa y tape con conectores de cables.
- Si necesitara ocultar las conexiones del cableado eléctrico, empuje los cables hacia dentro de la caja del cableado.

Figura 17



Instalación de Red de Conductos

8. Utilice un tubo de aluminio o acero para conectar el escape plástico en la campana a la red de conductos de arriba. Utilice cinta de aislar para asegurar y hermetizar todas las uniones.

Instalación de la Cubierta de Conductos

9. Marque la posición del soporte de montaje para cubiertas de conductos {O}. Utilice la referencia E de la tabla 2 y las medidas en la página 19-21. Coloque y fije el soporte de montaje para cubiertas de conductos {O} usando dos tornillos (incluidos). (Figura 16) Nota: La cubierta interna para conductos cubrirá el soporte de montaje para cubiertas de conductos.
10. Posicione la cubierta para conductos a la campana.
11. Fije la cubierta interna para conductos con dos tornillos (3/16 "x 3/8") {L} al soporte de montaje para cubiertas de conductos mostrado en la figura 17.
12. Fije la cubierta externa para conductos al soporte para el conducto de la cubierta {N} con cuatro tornillos (4 x 6 mm) {L}.

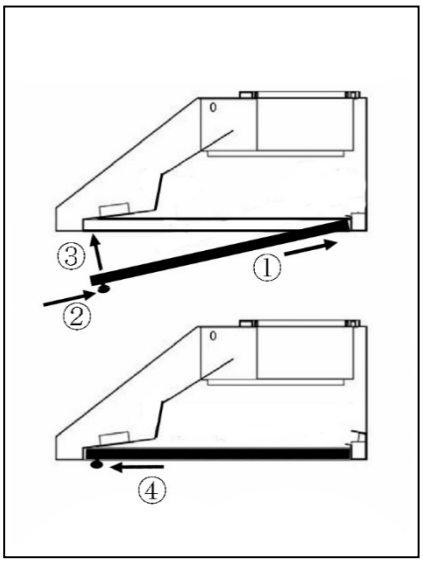
Accesorios

13. Coloque los filtros deflectores debajo de la campana. Consulte la Figura 18.

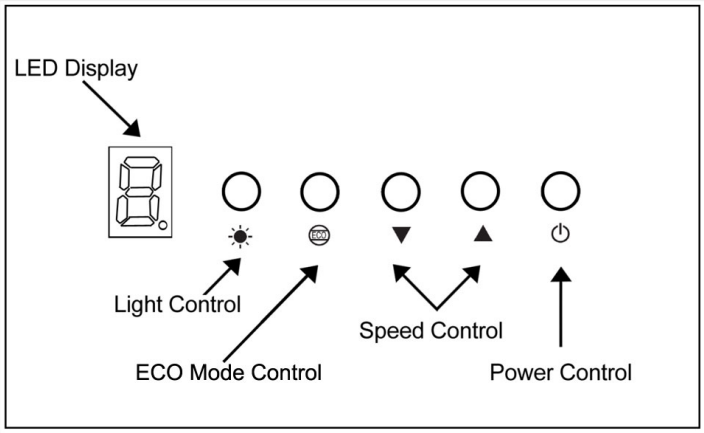
Ensamblado Final

14. Encienda la unidad en el panel de control. Verifique el funcionamiento de la lámpara y el ventilador.
15. Asegúrese de dejar este manual con el propietario de la vivienda.

Figura 18



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



Nota: Para obtener los mejores resultados, encienda el ventilador antes de cualquier preparación o cocina y mantenga los ventiladores encendidos mientras usted cocine. Ajuste la velocidad según sea necesario.

Control de energía

Presione "Control de energía" para activar/desactivar la campana.

Control de velocidad

El ventilador comienza en tercera velocidad. Presione el botón ▼ para reducir la velocidad. Presione el botón ▲ para aumentar la velocidad.

Para activar el apagado programado en 3 minutos, pulse y mantenga pulsado el botón ⏻. Una vez que la función de parada ha sido activada, el LED se iluminará y la velocidad del ventilador se ajustará a tercera velocidad. El nivel de velocidad puede ser ajustado presionando los botones ▼ ▲ durante la cuenta regresiva de 3 minutos.

Para apagar el ventilador inmediatamente, presione ⏻ por segunda vez

Control de iluminación

Presione el botón ☀ para encender las luces LED. Cada vez que presione el botón ☀ la intensidad de la iluminación cambiará entre "Brillante", "Brillo medio", "Atenuado" y "OFF".

Las luces se controlan de forma independientemente del control de alimentación principal y el apagado programado. Apagando su equipo no se apagarán las luces.

Control ECO

El modo ECO está configurado para activar el modo silencioso del ventilador, QuietMode™, cada hora por 10 minutos eliminando el exceso de suciedad, partículas microscópicas y olores para conseguir un ambiente ideal para la cocina.

El modo ECO es independiente del control de alimentación principal y el apagado programado.

Usted puede activar el modo ECO mientras el ventilador está pagado o encendido. Presione y

mantenga pulsado el botón hasta que el icono aparezca momentáneamente en la pantalla LED. Si el ventilador está encendido usted puede seguir usándolo, use el apagado programado o apague el ventilador sin desactivar el modo ECO. Cuando el ventilador se encuentra apagado y el modo ECO está activado, el icono aparece en la pantalla LED. El icono parpadea mientras el modo ECO se encuentra activado en QuietMode™.

Para desactivar, presione y mantenga pulsado el botón hasta que el icono desaparezca de la pantalla LED.

Nota: Si el botón es presionado mientras el modo ECO se encuentra activado, la función del ventilador será activada y la velocidad será mostrada en la pantalla LCD.

Nota: Puertas y ventanas deben estar abiertas para un flujo ideal de aire mientras el modo ECO se encuentre activado.

MANTENIMIENTO

Para un funcionamiento óptimo, limpie la campana de extracción y todos los deflectores/separadores/filtros/conductos de aceite/recipientes para aceite con regularidad.

Limpieza de la Superficie de la Campana

PRECAUCIÓN: NUNCA UTILICE LIMPIADORES, ALMOHADILLAS O PAÑOS ABRASIVOS. NO UTILICE TOALLAS DE PAPEL SOBRE EL ACERO INOXIDABLE.

***El cuidado regular ayudará a preservar la apariencia de la campana.

1. Utilice solamente jabón o soluciones detergentes suaves. Seque las superficies utilizando un paño suave.
2. Si la campana se ve manchada (campana de acero inoxidable), utilice un limpiador para acero inoxidable para limpiar la superficie de la campana. Evite que la solución de limpieza caiga sobre o en el panel de control. Siga las instrucciones del limpiador de acero inoxidable. **Precaución:** No lo deje por mucho tiempo pues podría dañar el acabado de la campana. Utilice una toalla suave para limpiar la solución de limpieza y frote cuidadosamente cualquier área difícil de limpiar. Utilice una toalla suave y seca para secar la campana.
3. NO permita que depósitos se acumulen o permanezcan sobre la campana.
4. NO utilice lana de acero o cepillos de acero ordinarios. Pequeños pedazos de acero podrían adherirse a la superficie y causar óxido.
5. NO permita que soluciones de sal, desinfectantes, blanqueadores o compuestos de limpieza permanezcan en contacto con el acero inoxidable por periodos de tiempo prolongados. Muchos de estos compuestos contienen químicos, que podrían ser perjudiciales. Enjuague con agua después del contacto y seque con un paño limpio libre de pelusas.

Para limpiar el Filtro Deflector/Conductos de Aceite

PRECAUCIÓN: DRENE EL ACEITE DEL FILTRO DEFLECTOR Y CONDUCTO PARA ACEITE ANTES QUE ESTE SE DERRAME.

1. Remueva todos los filtros deflectores y el conducto para aceite.
2. Utilice una esponja y lávelos con agua tibia jabonosa. Séquelos completamente antes de volverlos a colocar en su lugar.
   PRECAUCIÓN: BORDES FILOSO
   (Nota: Los Filtros Deflectores pueden lavarse en el tramo superior del lavaplatos automático.)

ESPECIFICACIONES

MODELO / TAMAÑO

For Under Cabinet Application	For Wall Mount Application
CH2230SQB-1 (30”)	CH2230SQB-WM-1 (30”)
CH2236SQB-1 (36”)	CH2236SQB-WM-1 (36”)
CH2730SQB-1 (30”)	CH2730SQB-WM-1 (30”)
CH2736SQB-1 (36”)	CH2736SQB-WM-1 (36”)
CH2742SQB-1 (42”)	CH2742SQB-WM-1 (42”)
CH2748SQB-1 (48”)	CH2748SQB-WM-1 (48”)

COLOR

Acero Inoxidable de Clasificación Comercial

CONSUMO / AMPERIOS

232W / 2.21A (30” , 36”)
235W / 2.23A (42” , 48”)

NUMERO DE MOTORES

2

DISEÑO

Acabado Satinado

TIPO DE VENTILADOR

Impulsor de Doble Turbina

EXTRACTOR

Superior –
- Redondo de 6"
- Rectangular de 3-1/4" x 10"

Posterior –
- Rectangular de 3-1/4" x 10"

CONTROLES

Control Electrónico (5 Botones) –
- Apagado con Retraso en 3 Minutos
- ECO Mode

ECO MODE

El modo ECO está configurado para activar el modo silencioso del ventilador, QuietMode™, cada hora por 10 minutos eliminando el exceso de suciedad, partículas microscópicas y olores para conseguir un ambiente ideal para la cocina.

FOCOS DE LED

3-watt LED light x 2 (30” , 36”)
3-watt LED light x 3 (42” , 48”)

DIMENSIONES DE LA CAMPANA (ANCHO X PROFUNDIDAD X ALTO)

CH2230SQB-1 and CH2230SQB-WM-1	29-3/4” x 22” x 5-7/8”
CH2236SQB-1 and CH2236SQB-WM-1	29-3/4” x 22” x 5-7/8”
CH2730SQB-1 and CH2730SQB-WM-1	29-3/4” x 22” x 7”
CH2736SQB-1 and CH2736SQB-WM-1	35-3/4” x 22” x 7”
CH2742SQB-1 and CH2742SQB-WM-1	41-3/4” x 22” x 7”
CH2748SQB-1 and CH2748SQB-WM-1	47-3/4” x 22” x 7”

ACCESORIOS OPCIONALES (ANCHO X PROFUNDIDAD X ALTO)

1) **Cubierta de Conductos Ajustable de Dos Piezas**
   (CH1120DC-1) 11-13/16" x 10-7/16" x (22" ~ 41")
2) **Panel Posterior de Acero Inoxidable de 30”**
   (SSP30) 30" x 1/10" x 32"
3) **Panel Posterior de Acero Inoxidable de 36”**
   (SSP36) 36" x 1/10" x 32"

PESO (lbs)

	Net	Gross
CH2230SQB-1 (30”)	37.5	45.0
CH2236SQB-1 (36”)	40.0	53.0

CH2730SQB-1 (30”)	40.5	46.0
CH2736SQB-1 (36”)	44.0	50.5
CH2742SQB-1 (42”)	50.5	61.5
CH2748SQB-1 (48”)	55.0	75.0

For Baffle Filter Models:

VELOCIDAD	QuietMode™	1	2	3	4	5
Capacidad de Aire (cfm)	280	350	420	510	610	720
Sonio*	1.0 (40)	1.4 (45)	2.8 (55)	3.5 (58)	4.2 (61)	4.5 (62)

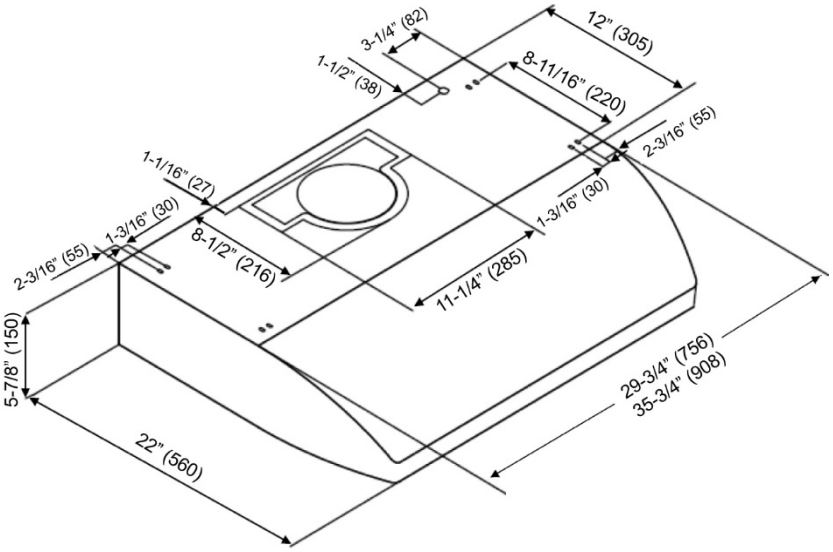
*Un sonio es equivalente al sonido de un refrigerador de 40 decibeles.
**La información sobre las especificaciones está sujeta a cambio sin previo aviso.

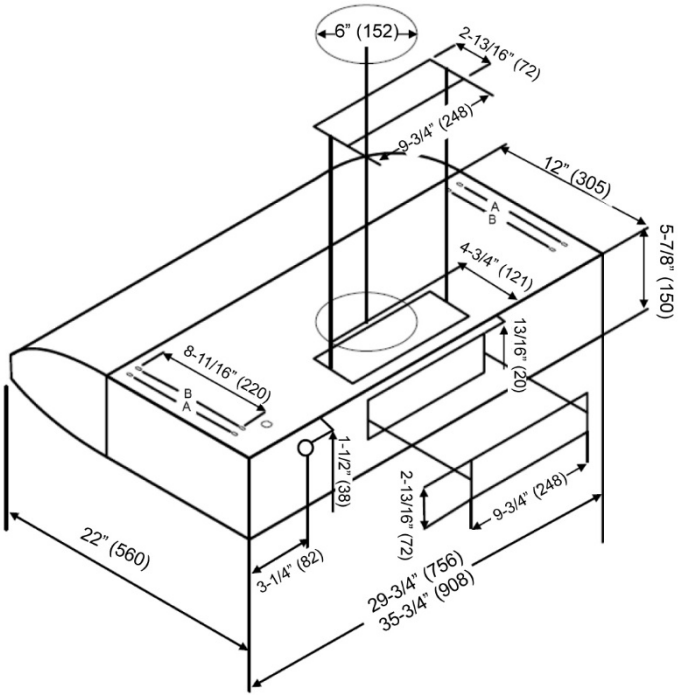
MEDIDAS Y DIAGRAMAS

*** Todas las medidas en ( ) están en milímetros.
*** Todas las medidas en pulgadas han sido convertidas de milímetros. Las medidas en pulgadas son medidas aproximadas.

-PARA INSTALACIÓN DEBAJO DE UN GABINETE-

MODELO NO.: CH2230SQB-1 (30") / CH2236SQB-1 (36")

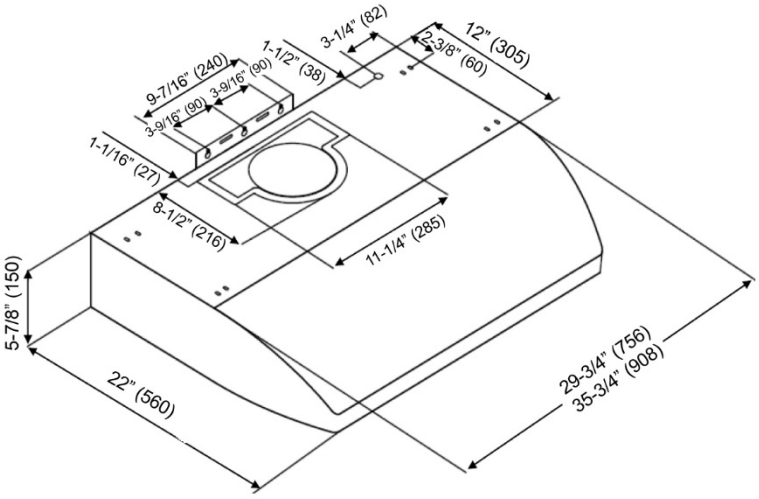


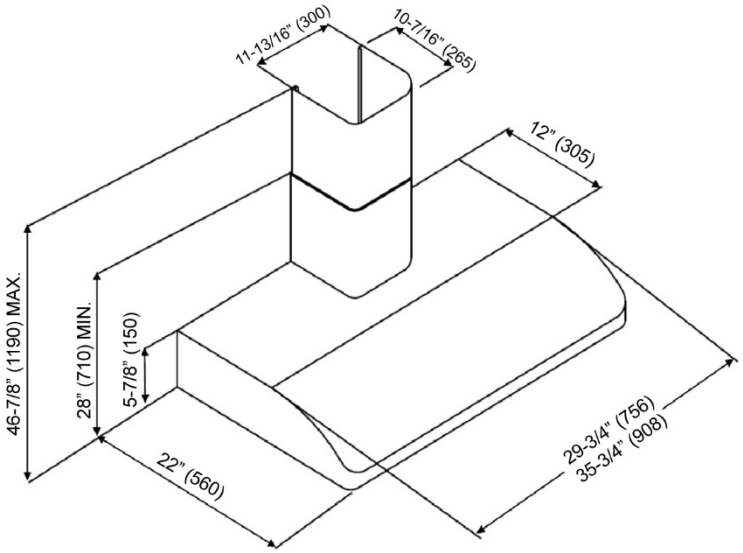


30" = Agujeros preperforados "A"
36" = Agujeros preperforados "B"

- **PARA INSTALACIÓN INDEPENDIENTE (CON CUBIERTA DE CONDUCTOS OPCIONAL)-**

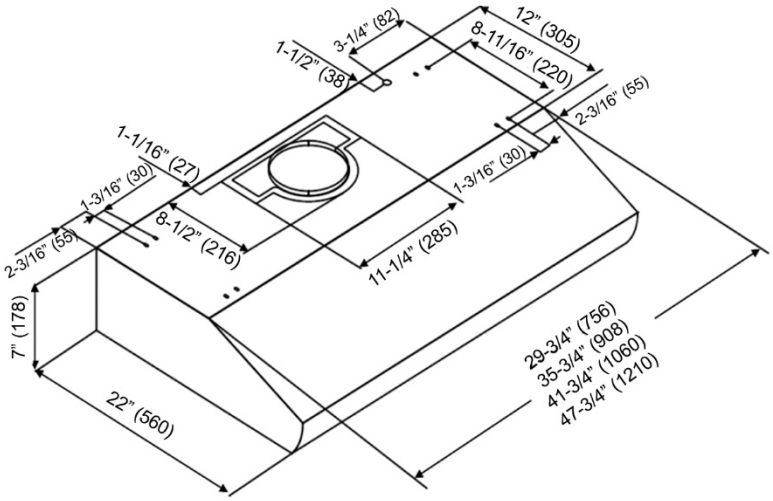
MODELO NO.: CH2230SQB-WM-1 (30") / CH2236SQB-WM-1 (36")

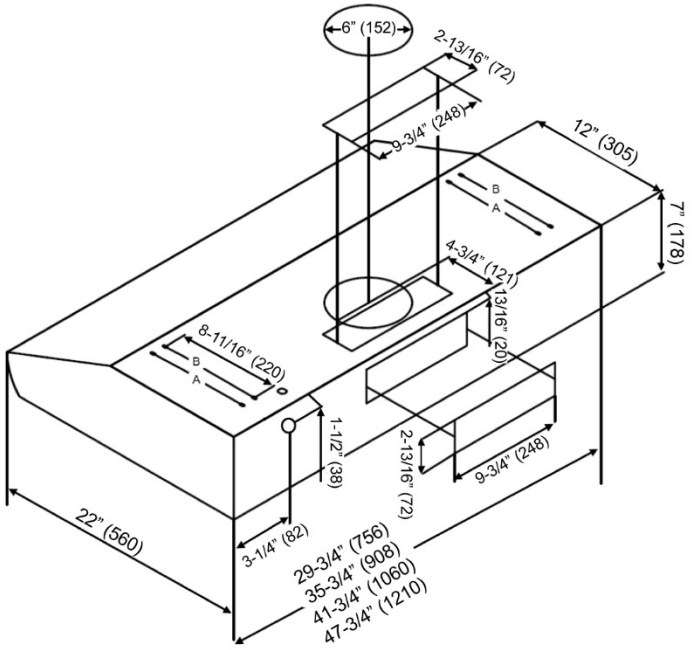




-PARA INSTALACIÓN DEBAJO DE UN GABINETE-

MODELO NO.: **CH2730SQB-1 (30”) / CH2736SQB-1 (36”)**
CH2742SQB-1 (42”) / CH2748SQB-1 (48”)

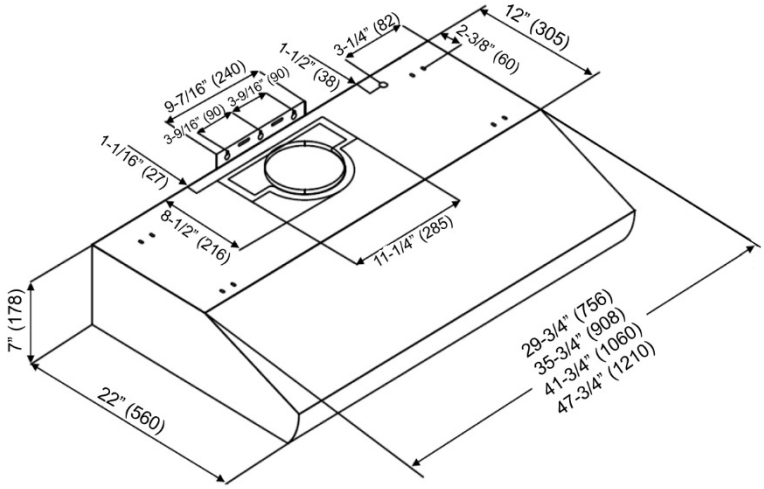


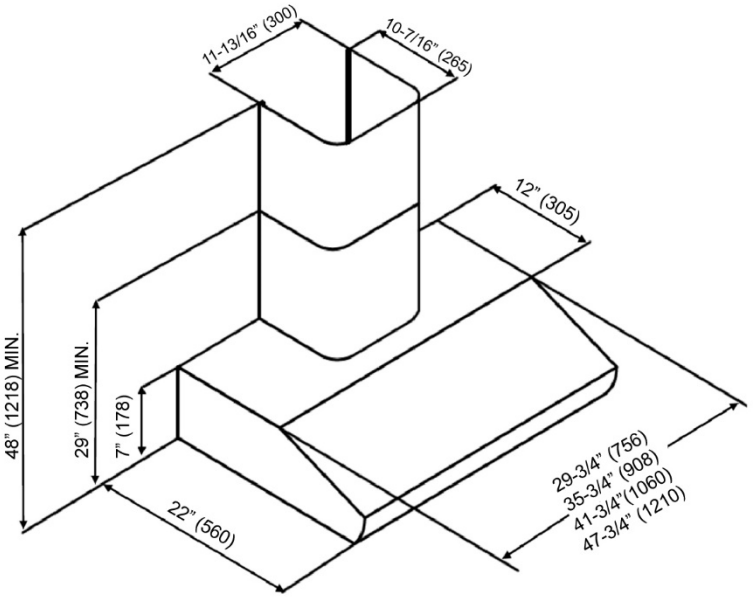


30" = Agujeros preperforados "A"
36", 42”, 48” = Agujeros preperforados "A" & "B"

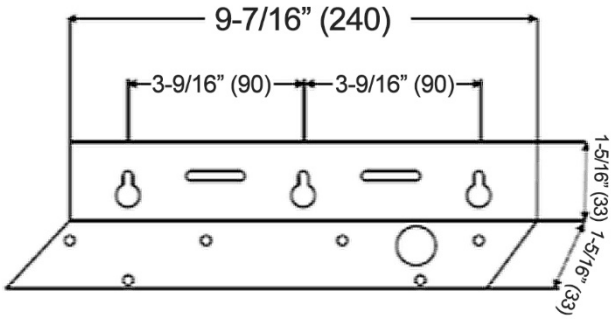
- PARA INSTALACIÓN INDEPENDIENTE (CON CUBIERTA DE CONDUCTOS OPCIONAL)-

MODELO NO.: **CH2730SQB-WM-1 (30”) / CH2736SQB-WM-1 (36”)**
CH2742SQB-WM-1 (42”) / CH2748SQB-WM-1 (48”)

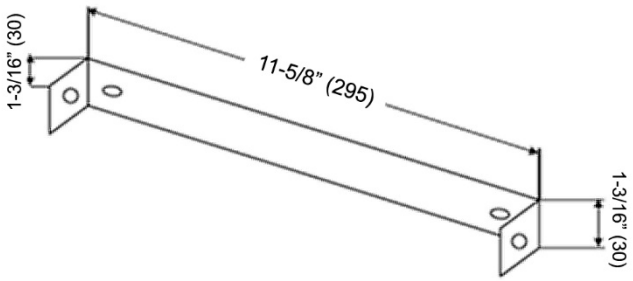




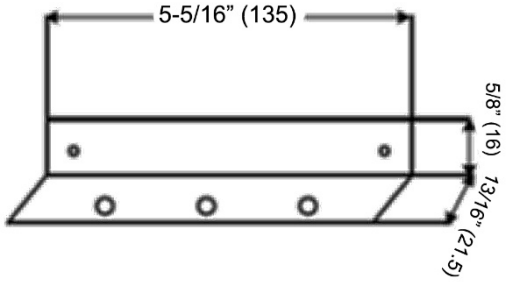
***Soporte de Montaje de la Campana



***Soporte de Montaje de la Cubierta de Conductos



***Soportes para el conducto de la cubierta



LISTADO DE PIEZAS

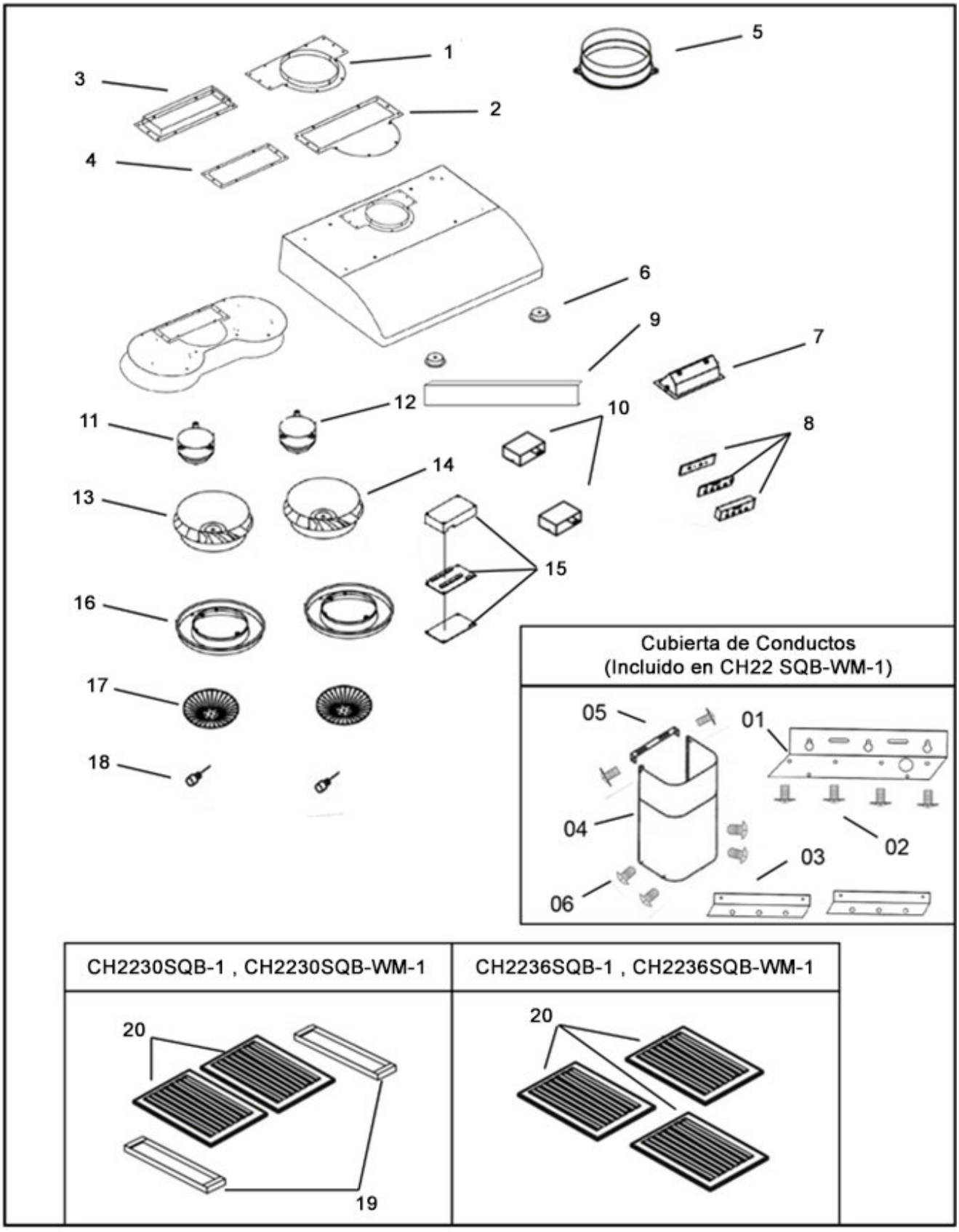
MODELO NO.: CH2230SQB-1 and CH2230SQB-WM-1 (30")
CH2236SQB-1 and CH2236SQB-WM-1 (36")

NO.	DESCRIPTION	MODELO /TAMAÑO .	PIEZA NO.
1	Escape de 6		**L1-0241-0001A**
2	Cubierta superior de ventilación		**L1-0241-0001B**
3	Escape de 2-3/4" x 9-3/4"		**L1-0241-0002BH**
4	Cubierta de ventilación de 3-3/4" x 11-1/4"		**L1-0241-0002A**
5	Collar de plástico de 6"		**L1-0505-0003**
6	LED Light (3W)		**L1-0403-0301**
7	Soporte de Placa de Control		**L1-0207-1630**
8	Placa de Control		**L1-0404-6001-A**
9	Soporte de Condensador		**L1-0201-1630**
10	Condensador		**L1-0401-0120-6**
11	Motor (102B)		**L1-0301-0120-102B**
12	Motor (102A)		**L1-0301-0120-102A**
13	Impulsor de Turbina (747B)		**L1-0251-0747-B**
14	Impulsor de Turbina (747A)		**L1-0251-0747-A**
15	Placa de Procesador		**L1-0404-6001-B**
16	Conducto de plástico para Aceite		**L1-0502-0102**
17	Pantalla de Seguridad		**L1-0602-0101**
18	Tornillo de la Pantalla de Seguridad		**L1-0705-0001**
19	Carcasa Inferior	CH2230SQB-1 (30")	**B101-2230-15**
20	Filtro Deflector		**L1-0214-0122**

Cubierta de Conductos (Incluido en CH22 SQB-WM-1)

NO.	DESCRIPTION	MODELO /TAMAÑO .	PIEZA NO.
01	Soporte de Montaje de la Campana		**L1-0221-1630**
02	Tornillos (3/16″x3/8″) x 6		**L1-0707-0002**
03	Soportes para el conducto de la cubierta x 2		**L1-0208-1630**
04	Cubierta de Conductos	CH1120DC-1	**12-16300-61**
05	Soporte de Montaje de la Cubierta de Conductos		**L1-0203-0390**
06	Tornillos (TS 4 x 6mm) x 4		**L1-0708-0002**

MODELO NO.: CH2230SQB-1 and CH2230SQB-WM-1 (30”)
CH2236SQB-1 and CH2236SQB-WM-1 (36”)



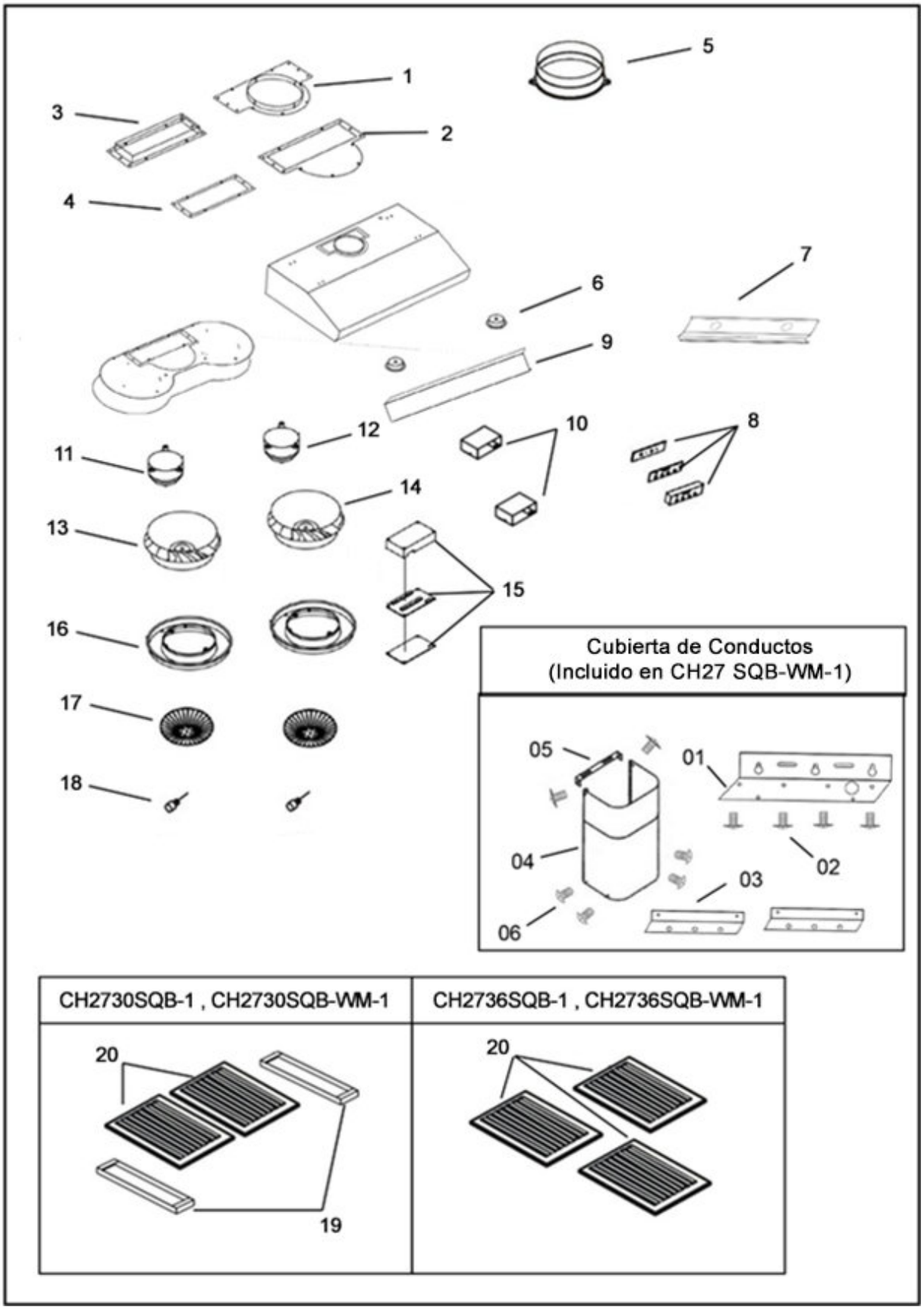
MODELO NO.: CH2730SQB-1 and CH2730SQB-WM-1 (30")
CH2736SQB-1 and CH2736SQB-WM-1 (36")

NO.	DESCRIPTION	MODELO /TAMAÑO .	PIEZA NO.
1	Escape de 6		**L1-0241-0001A**
2	Cubierta superior de ventilación		**L1-0241-0001B**
3	Escape de 2-3/4" x 9-3/4"		**L1-0241-0002BH**
4	Cubierta de ventilación de 3-3/4" x 11-1/4"		**L1-0241-0002A**
5	Collar de plástico de 6"		**L1-0505-0003**
6	LED Light (3W)		**L1-0403-0301**
7	Soporte de LED Light	CH2730SQB-1	**B101-02730-06**
		CH2736SQB-1	**B101-02736-06**
8	Placa de Control		**L1-0404-6001-A**
9	Soporte de Condensador		**L1-0201-1630**
10	Condensador (1.5uf+2.0uf / 350V)		**L1-0401-0120-6**
11	Motor (102B)		**L1-0301-0120-102B**
12	Motor (102A)		**L1-0301-0120-102A**
13	Impulsor de Turbina (747B)		**L1-0251-0747-B**
14	Impulsor de Turbina (747A)		**L1-0251-0747-A**
15	Placa de Procesador		**L1-0404-6001-B**
16	Conducto de plástico para Aceite		**L1-0502-0102**
17	Pantalla de Seguridad		**L1-0602-0101**
18	Tornillo de la Pantalla de Seguridad		**L1-0705-0001**
19	Carcasa Inferior	CH2730SQB-1 (30")	**B101-2230-15**
20	Filtro Deflector		**L1-0214-0122**

Cubierta de Conductos (Incluido en CH27 SQB-WM-1)

NO.	DESCRIPTION	MODELO /TAMAÑO .	PIEZA NO.
01	Soporte de Montaje de la Campana		**L1-0221-1630**
02	Tornillos (3/16″x3/8″) x 6		**L1-0707-0002**
03	Soportes para el conducto de la cubierta x 2		**L1-0208-1630**
04	Cubierta de Conductos	CH1120DC-1	**12-16300-61**
05	Soporte de Montaje de la Cubierta de Conductos		**L1-0203-0390**
06	Tornillos (TS 4 x 6mm) x 4		**L1-0708-0002**

MODELO NO.: CH2730SQB-1 and CH2730SQB-WM-1 (30”)
CH2736SQB-1 and CH2736SQB-WM-1 (36”)



MODELO NO.: CH2742SQB-1 and CH2742SQB-WM-1 (42")
CH2748SQB-1 and CH2748SQB-WM-1 ")

NO.	DESCRIPTION	MODELO /TAMAÑO .	PIEZA NO.
1	Escape de 6		**L1-0241-0001A**
2	Cubierta superior de ventilación		**L1-0241-0001B**
3	Escape de 2-3/4" x 9-3/4"		**L1-0241-0002BH**
4	Cubierta de ventilación de 3-3/4" x 11-1/4"		**L1-0241-0002A**
5	Collar de plástico de 6"		**L1-0505-0003**
6	LED Light (3W)		**L1-0403-0301**
7	Soporte de LED Light		**B101-02742-06**
8	Placa de Control		**B101-02748-06**
9	Soporte de Condensador		**L1-0404-6001-A**
10	Condensador (1.5uf+2.0uf / 350V)		**L1-0201-1630**
11	Motor (102B)		**L1-0401-0120-6**
12	Motor (102A)		**L1-0301-0120-102B**
13	Impulsor de Turbina (747B)		**L1-0301-0120-102A**
14	Impulsor de Turbina (747A)		**L1-0251-0747-B**
15	Placa de Procesador		**L1-0251-0747-A**
16	Conducto de plástico para Aceite		**L1-0404-6001-B**
17	Pantalla de Seguridad		**L1-0502-0102**
18	Tornillo de la Pantalla de Seguridad		**L1-0602-0101**
19	Carcasa Inferior	CH2742SQB-1 (42")	**L1-0705-0001**
20	Filtro Deflector		**B101-2742-15**

Cubierta de Conductos (Incluido en CH27 SQB-WM-1)

NO.	DESCRIPTION	MODELO /TAMAÑO .	PIEZA NO.
01	Soporte de Montaje de la Campana		**L1-0221-1630**
02	Tornillos (3/16″x3/8″) x 6		**L1-0707-0002**
03	Soportes para el conducto de la cubierta x 2		**L1-0208-1630**
04	Cubierta de Conductos	CH1120DC-1	**12-16300-61**
05	Soporte de Montaje de la Cubierta de Conductos		**L1-0203-0390**
06	Tornillos (TS 4 x 6mm) x 4		**L1-0708-0002**

MODELO NO.: CH2742SQB-1 and CH2742SQB-WM-1 (42”)
CH2748SQB-1 and CH2748SQB-WM-1 (48”)

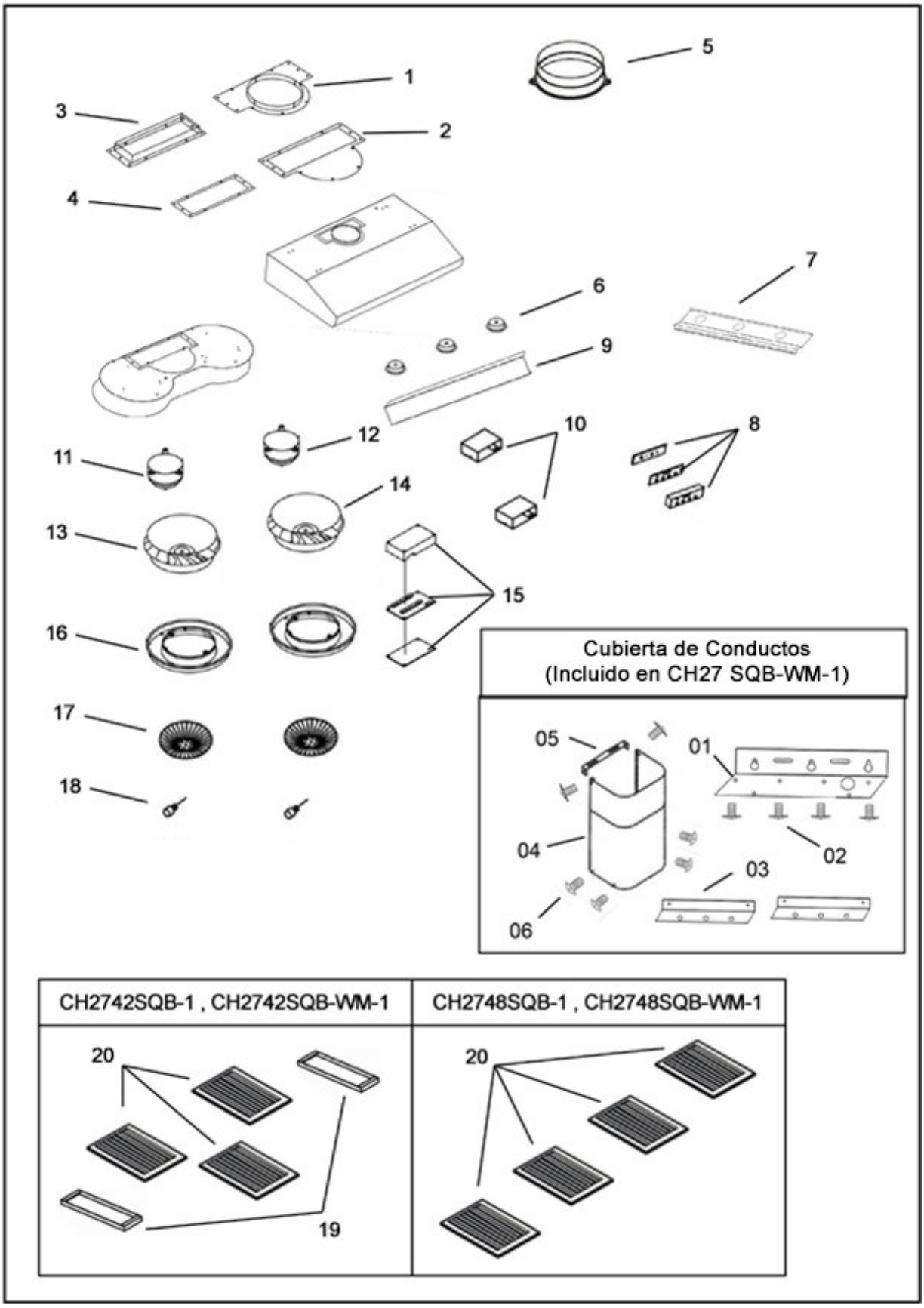
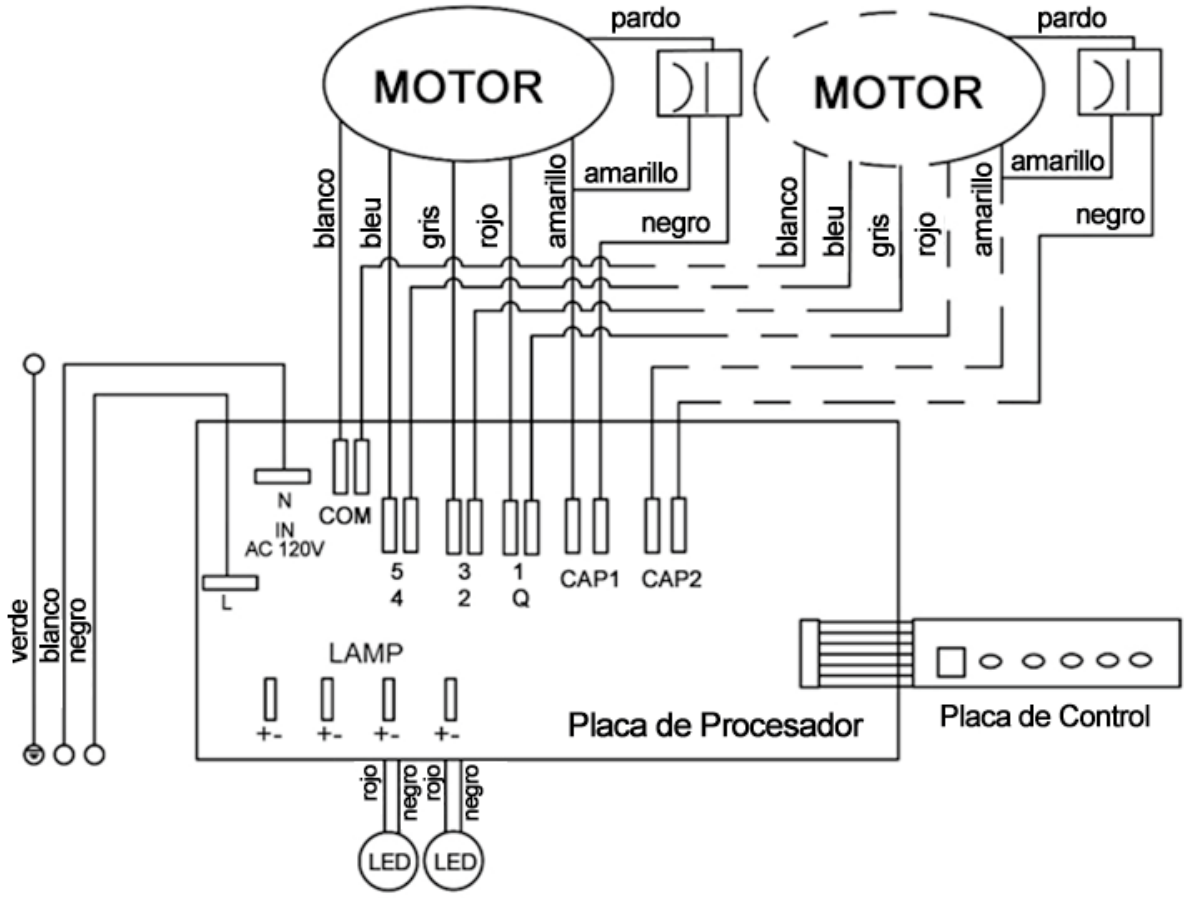
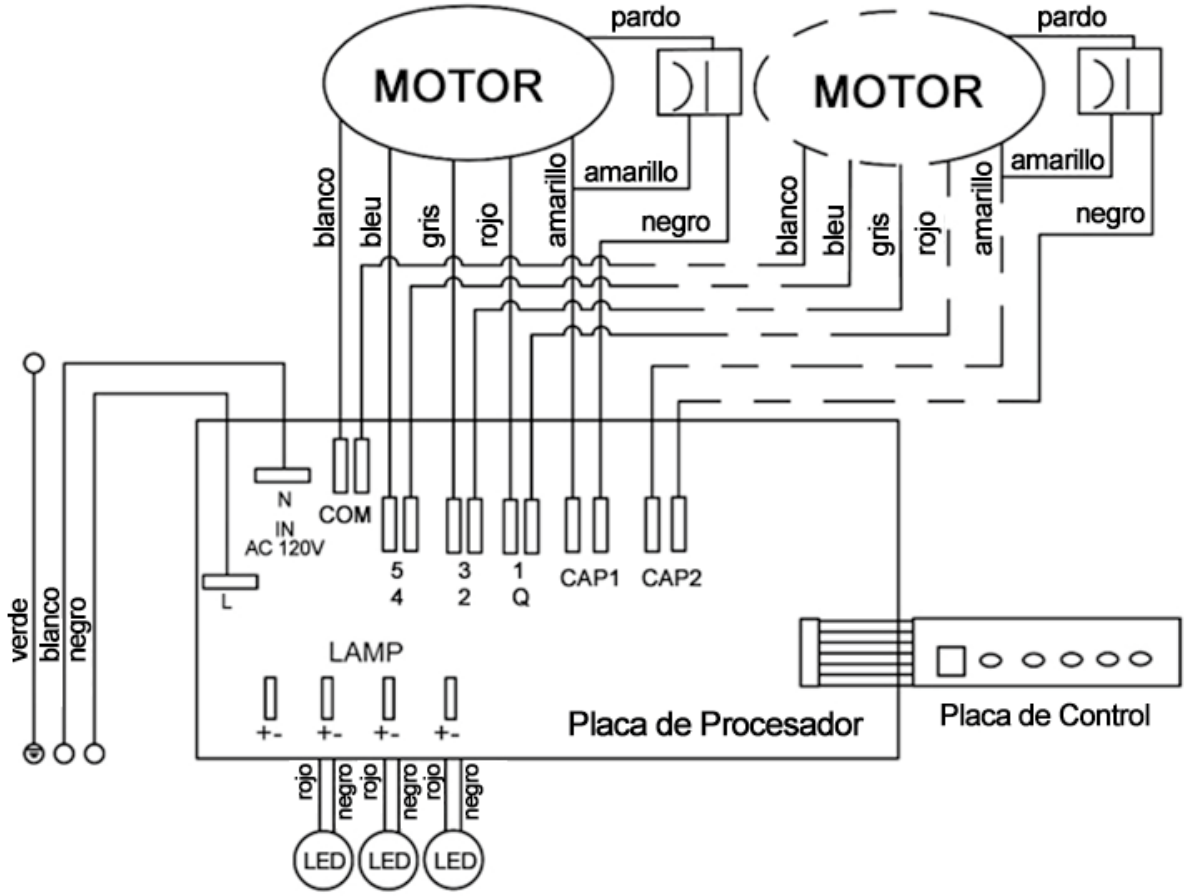


DIAGRAMA DE CIRCUITO

MODELO NO.: CH2230SQB-1 and CH2230SQB-WM-1 (30”)
CH2236SQB-1 and CH2236SQB-WM-1 (36”)
CH2230SQ-1 and CH2230SQ-WM-1 (30”)
CH2236SQ-1 and CH2236SQ-WM-1 (36”)
CH2730SQB-1 and CH2730SQB-WM-1 (30”)
CH2736SQB-1 and CH2736SQB-WM-1 (36”)



MODELO NO.: CH2742SQB-1 and CH2742SQB-WM-1 (42”)
CH2748SQB-1 and CH2748SQB-WM-1 (48”)



TROUBLE SHOOTING

Issue	Possible Cause	Solution
Después de la Instalación, ninguno de los motores ni las luces están funcionando.	No está encendido.	Asegúrese que el interruptor de circuitos y la unidad se encuentren encendidos. Utilice un medidor de voltaje para verificar la energía de entrada.
	La conexión de cables no está bien sujeta.	Verifique y ajuste la conexión de cables.
	El cableado del panel de control y la placa de procesador está desconectado.	Verifique la continuidad del cable desde el panel de control hasta la placa de procesador.
	El panel de control y la placa de procesador están defectuosos.	Reemplace el panel de control o la placa de procesador.
Las luces están funcionando pero el(los) motor(es) no.	El/los motor(es) está(n) defectuoso(s).	Reemplace el motor.
	El/los condensador(es) está(n) defectuoso(s).	Reemplace el(los) condensador(es).
	El panel de control o la placa de procesador están defectuosos.	Reemplace el panel de control o la placa de procesador.
La campana de extracción está vibrando.	El sistema de ventilador no está bien sujeto.	Tighten the turbine impeller/squirrel cage and air chamber.
	El impulsor de turbina/jaula de ardilla no está balanceado.	Ajuste el impulsor de turbina/jaula de ardilla y la cámara de aire.
	La campana no está bien sujeta en su lugar	Verifique la instalación de la campana, ajuste el soporte de montaje.
El motor está funcionando pero las luces no.	La luz (luces) LED está defectuosa.	Reemplace la luz LED.
	El transformador de la luz LED es defectuoso.	Reemplace el transformador de luz LED.
	El panel de control o la placa del procesador es defectuoso.	Reemplace el panel de control o la placa del procesador.
La campana de extracción no está ventilando correctamente	La campana de extracción no se encuentra instalada en el espacio recomendando por el fabricante.	Ajuste el espacio entre la campana y la parte superior de la estufa a 26" a 30". Para la campana de cocina de isla, el espacio entre la campana y la parte superior de la estufa deberá ser de 30" a 36"
	No hay aire de reposición en la casa.	Abra la ventana para optimizar el rendimiento de la campana de extracción creando suficiente aire de reposición.
	Una obstrucción bloquea la red de conductos.	Remueva todas las obstrucciones de la red de conductos.
	El tamaño del tubo es más pequeño que el tubo recomendado.	Cambie los tubos de acuerdo con la recomendación del fabricante.
Aire frío entra en la casa.	La conexión de los conductos no está sellada correctamente.	Verifique la instalación de los tubos
	El regulador no está instalado adecuadamente o no ha sido instalado.	Verifique la instalación del regulador.
	El regulador no está instalado.	Instalar el regulador le ayudará a eliminar el reflujo de aire.

GARANTIA

CERTIFICADO DE GARANTIA

KOBE Range Hoods (denominados aquí como "nosotros" o "nosotros") le garantiza al comprador original (referido aquí como "usted" o "su") todos los productos fabricados o suministrados por nosotros para estar libres de defectos de fabricación y materiales, como sigue:

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA DE LAS PIEZAS Y MANO DE OBRA DE SERIE KOBE PREMIUM:
Durante dos años a partir de la fecha de la factura original de un distribuidor autorizado de KOBE, nosotros, a nuestra sola discreción, optamos por reparar o reemplazar el producto sin cargo que ha fallado debido a defectos de fabricación.

Solo es su responsabilidad asegurar que el producto es de fácil acceso para el técnico de servicio que realice las reparaciones. **El técnico de servicio no será, en ningún caso, eliminar, alterar o modificar cualquier artefacto construido alrededor y / o conectado al producto para obtener acceso para realizar reparaciones.**

Durante el período de garantía limitada de dos años, pueden aplicar cargos adicionales que incluyen pero no se limitan a:

- Cargos de viaje si el técnico de servicio si la ubicación del servicio requerido es de 30 kilómetros fuera de la zona de servicio autorizada KOBE
- Piezas gastos de envío
- Desinstalación del producto defectuoso e instalación de productos de sustitución

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA PARA PIEZAS DE KOBE SERIES BRILLIA:
Durante un año a partir de la fecha de la factura original de un distribuidor autorizado de KOBE, nos proporcionará, sin costo alguno, las piezas para reemplazar los que ha fallado debido a defectos de fabricación. Es nuestra entera discreción, de optar por reparar o sustituir las piezas defectuosas. Es solo su responsabilidad por todos los gastos laborales asociados con esta garantía.

Exclusiones de la garantía:
Esta garantía no cubre, incluyendo pero no limitado a lo siguiente:

a. Una instalación incorrecta.
b. Cualquier reparación, alteración, modificación no autorizada por KOBE.
c. Alteración del conducto, modificación y conexión.
d. Incorrecta corriente eléctrica, voltaje o cableado.
e. El mantenimiento normal y servicios que son requeridos por el producto.
f. Piezas de consumo como bombillas y filtros de carbono.
g. Uso inadecuado del producto que no está destinado a, como el uso comercial, uso al aire libre y el uso multifamiliar.
h. El desgaste normal.
i. Chips, arañazos o abolladuras por abuso o mal uso del producto.
j. Los daños causados por accidentes, incendios, inundaciones y otros fenómenos naturales.
k. Los gastos incurridos por servicios situado fuera del área de servicio designado.
l. Las compras a distribuidores no autorizados.
m. Costos de eliminación de productos defectuosos e instalación asociados con el producto de reemplazo.
n. Los arañazos en el interior de la campana, la parte posterior del filtro deflector y el interior de la cubierta del conducto no están cubiertos por la garantía.

Si determinamos que las exclusiones de garantía que aparecen arriba son aplicables o si usted no puede proporcionar toda la documentación necesaria para el servicio de garantía, usted será responsable por todos los gastos asociados con el servicio solicitado, incluyendo piezas, mano de obra, transporte, viaje y cualquier otro gasto relacionado con la solicitud de servicio.

Para tener derecho al servicio de garantía, usted debe:
1. Tener el comprobante de compra original
2. Ser el comprador original del producto
3. Tenga el número de modelo
4. Tenga el número de serie
5. Tener una descripción de la naturaleza de cualquier defecto en el producto o pieza

PARA SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA, POR FAVOR CONTACTE EL CENTRO DE SERVICIO DE KOBE RANGE HOOD :

CENTRO DE SERVICIO DE KOBE (SOLO U.S.A.)
Tel: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)
E-mail: customer.service@koberangehoods.com

Para el servicio en Canadá y para informar de un problema, por favor, póngase en contacto con
Tel: 1-626-775-8880
Email: customer.service@koberangehoods.com

FORMULARIO DE INFORMACION DE GARANTIA

Llene los espacios en blanco y guarde este papel con la factura original en un lugar seguro para el propósito de servicio en el futuro.

1. Fecha de compra : _____
2. No. de Modelo : _____
3. No. de Serie : _____

Para obtener el servicio de garantía o compra de repuesto de piezas póngase en contacto con:
CENTRO DE SERVICIO DE KOBE (SOLO U.S.A.)
Tel: 1-877-BUY-KOBE (289-5623)
E-mail: customer.service@koberangehoods.com

Para el servicio en Canadá y para informar de un problema, por favor, póngase en contacto con:
Tel: 1-626-775-8880
Email: customer.service@koberangehoods.com

Sus notas:

KOBE Range Hoods
11775 Clark Street
Arcadia, CA 91006 USA

http://www.koberangehoods.com

This KOBE hood is made for use in the USA and CANADA only. We do not recommend using this hood overseas as the power supply may not be compatible and may violate the electrical code of that country. **Using a KOBE hood overseas is at your own risk and will void your warranty.**

Cette hotte KOBE est fabriquée pour usage aux États-Unis et au Canada seulement. Il n'est pas recommandé d'utiliser cette hotte à l'étranger puisque l'alimentation électrique pourrait ne pas être compatible et enfreindre le code de l'électricité de ce pays. **L'usage de la hotte KOBE à l'étranger est à votre propre risque et la garantie sera annulée.**

Esta campana de extracción KOBE ha sido fabricada para ser utilizada únicamente en EE.UU. y CANADÁ. No recomendamos la utilización de esta campana en el extranjero debido a que la fuente de energía podría no ser compatible y podría violar el código eléctrico de dicho país. **Utilizar una campana KOBE en el extranjero será a su propio riesgo y anulará la garantía.**

VER. 170101

Information subject to change without notice.